

婦女健康 與乳房篩查

您只要每兩年花上20分鐘，就可能避免患上致命的疾病。

關於乳腺癌

七分
之一

在新州，每七名婦女就有一名在一生中會患上乳腺癌。¹

患乳腺癌的主要風險因素，是女性及其年齡增長——超過75%的乳腺癌患者是50歲以上的婦女。²

在50歲到74歲的婦女當中，儘早發現乳腺癌的最好方法，就是接受乳房篩查（乳房X光檢查）。乳房X光檢查會對乳房拍攝X光片。乳房X光檢查可以在肉眼看出或摸到腫瘤之前就發現非常小的乳腺癌變。



十分之九的女性

乳腺癌患者並沒有乳腺癌家族史。³

越早發現乳腺癌，存活率就越高。

乳房篩查

BreastScreen NSW計劃是免費的，特別為50歲至74歲的婦女而設。這個年齡組別的女性最好每兩年接受一次乳房篩查（乳房X光檢查）。

40歲到49歲的婦女和75歲以上的婦女，也可以進行乳房篩查。請先向您的醫生諮詢，權衡您做篩查的風險和益處。

預約乳房篩查不需要醫生介紹信。

BreastScreen NSW的放射技師全都是女性，使用先進的設備，以最少的輻射劑量拍出效果最好的乳房X光片。

BreastScreen NSW的篩查對象是沒有出現乳腺癌症狀的婦女。

如果您發現有任何症狀，如一邊或兩邊乳房上有腫塊、乳頭溢液或以前沒有過的乳房持續疼痛，請立即去看醫生。

預約乳房X光檢查

- 1 請打電話 13 20 50 預約檢查。
- 2 如果您需要口譯員幫您預約，請打電話 13 14 50 給筆譯口譯服務處 (TIS)。
當您聽到語音留言的時候，請不要掛斷電話。請清楚地說出您要講哪種語言，然後等待口譯員講話。
- 3 如果您做過隆胸，請在預約時告訴 BreastScreen NSW。

進行乳房X光檢查的當天

- ✓ 請確保您知道BreastScreen NSW的地址。
- ✓ 如果您上一次乳房X光檢查不是在BreastScreen NSW 做的，那麼請帶上您以前拍過的乳房X光片。
- ✓ 請帶上您的醫生的聯絡方式，以便將您的檢查結果告訴您的醫生。
- ✓ 請穿兩件裝的衣服。在做乳房X光檢查的時候，您需要把腰部以上的上衣脫掉。
- ✗ 接受乳房X光檢查的那一天請不要用爽身粉、除臭劑或乳霜，這些會影響X光檢查結果。

乳房X光檢查過程

- 檢查大概要花20分鐘。
- 女放射技師會帶您到一個私密房間，在那裡您可以脫掉上衣和胸罩。
- 您需要站在機器前，讓機器在每邊乳房拍兩張X光片。每邊乳房都要壓在機器的板上來拍X光片。如果您的乳房很敏感或者背部、肩部有問題，請告訴放射技師。
- 乳房X光檢查可能不太舒服。放鬆會有助於盡量減少不適或疼痛。這個過程只需要持續幾分鐘。
- 您可以隨時要求放射技師停止乳房X光檢查，也可以要求在兩次X光檢查之間休息一下。

乳房X光檢查之後

- 您的 X 光片會由至少兩名經過培訓的醫生獨立看過。
- 您將會收到乳房X光檢查結果的書面通知，這大約需要兩週時間。
- 在徵得您的同意後，檢查結果會發給您的醫生。
- 如果您的乳房X光片上有些問題需要進一步檢查，那麼就會請您到評估診所進行進一步檢查。每十個被要求進一步檢查的婦女中有九個 (90%) 並沒有乳腺癌。

- 1 2016年新州年度癌症發病率和死亡率數據集 (資料來源: NSW Cancer Registry, Cancer Institute NSW)。
cancer.nsw.gov.au/understanding-cancer/cancer-in-nsw/data-calculations
- 2 澳大利亞衛生與健康研究所, 2018年。2018年BreastScreen Australia監測報告。
Cancer series no. 112. Cat. no. CAN 116. Canberra: AIHW.
- 3 乳腺癌荷爾蒙因素協作組, 2001年。《家族性乳腺癌: 對52項流行病學研究的病例數據的協同再分析》, 包括58,209名乳腺癌婦女患者和101,986名沒有該疾病的女性。
Lancet 2001; 358: 1389-99

breastscreen.nsw.gov.au | 13 20 50

立即預約免費乳房篩查

如果需要口譯員協助，請打電話 13 14 50 (電傳：13 36 77)

